

## Enformaziuns y Comunicaziuns

**Consëi de Ploania:** Le Consëi de Ploania tignará söa proscima sontada en dedemesaledema ai 15 de jügn ales 20:00, te salt de calogna.

**La Crusc:** En sabeda ai 18 de jügn ván en prozesciun sö La Crusc. I pelegrins d'Al Plan y La Pli pëia ia ales 3:30 da dlijia demez.

**Marcia francescana:** Dai 25 de messé ai 4 d'agost vá jones y jogn da döta la Talia n'edema a pé cina Assisi, por festejá la festa dal pordon (Porziuncola). En grup pëia ia da Balsan, accompagnés da patri franzescagn. An vá za. 5-6 ores al de y an dorm te scores, convonc o alaleria. Le cost é de 295,00€ a ce y tó pert pó jones y jogn da 16 a 40 agn. Infos: [www.laverna.at](http://www.laverna.at) o pa pater Stefan: [stefan.kitzmueller@franziskaner.at](mailto:stefan.kitzmueller@franziskaner.at)

**Marcé:** Al vén chirí cosses de secunda man da vène y trá ete spënores por paié le fit dal cuatier de siur Heinrich Videsott sö La Val. Le patük é da condü tal picio salt sö La Val, ai 15 de messé dales 8:00 ales 11:00 y dales 16:00 ales 19:00. Le marcé sará spo dai 16 ai 24 de messé, vigne de dales 8:00 ales 11:00 y dales 16:00 ales 19:00. Enformaziuns ciafun al numer 0471/843182.

**Curs:** Le Zénter Families Mareo mët da jí en curs da nodé por pici dai 3 ai 18 mënsc, tigní da Sabrina Da Col (tecnica nazionala de nodé), tla nodadoia dal Hotel Teresa. Le curs vén tigní dai 20 de jügn ai 11 de messé, dagnora lönesc y jöbia. Le cost é de 70,00€. Enformaziuns y prenotaziuns anter i 16 de jügn al 347/8934178 (do les 14:00).

**Apoteca:** Al vén lascé alessëi che l'apoteca d'Al Plan sará slüta dai 13 ai 22 de jügn.

**Biblioteca:** La Biblioteca d'Al Plan tin slüt dai 20 de jügn cina ai 3 de messé.

## DE BONES VACANZES

Le tomp passa debota y ensciö ésun belo endô roés ala fin d'en ann de scora. Do mënsc de impëgn, de fistidi y de bries, mo sogü ince con de beles esperionzes y compagnies, él mirité - por insegnanc y scolars - da jí tla palsa da d'isté. Le Ploan y le Consëi de Ploania d'Al Plan oress tó l'ocajjun da rengrazié la scora - con direziun, insegnanc y personal - por avëi colaboré bun y daidé empara tal envié ia y abelí festes y funziuns de dlijia. Na colaborazjun de gran valüta y de gran emportanza.

Canche l'ann de scora se röa, él ince la ocajjun da ciaré zoruch, zonza desmoncé da rengrazié por ci co á podü garaté. Cösc orunse fá tles mësses dla fin dal ann, co sará

**en dedemesaledema ai 15 de jügn ales 8:00 por chi dla mesana y  
en jöbia ai 16 de jügn ales 10:00 por chi dla elementara.**

**A duc en bun isté, accompagné dla benedisciun de Chël Bel Dio.**



## Plata dla Ploania AI Plan de Mareo San Vighile

Ploan: Signor Heinrich Perathoner  
E-Mail: [ploaniaalplan@gmail.com](mailto:ploaniaalplan@gmail.com)

Calogna Al Plan: 0474 501006  
Radio de Ploania: 93,00 MHz

Ann C

12.06.2016 - Önejima domëgna dal ann C

nr. 29

### Töa feder t'a salvé. Vá en pêsc!

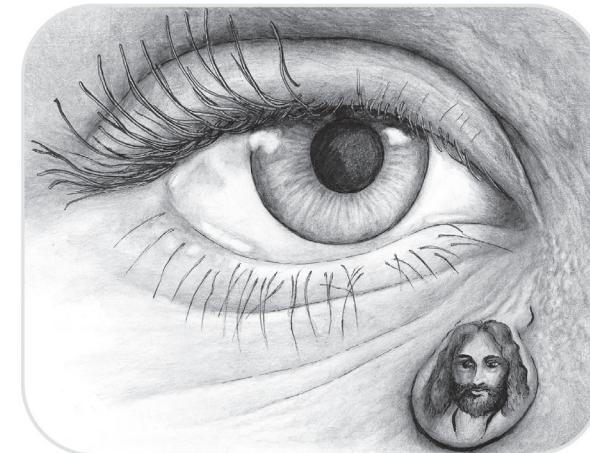


#### Dal Vagnele do San Luca 7, 36 - 8, 3

Te chël tomp <sup>36</sup>é Gejù jü tla ciasa d'en fariseo co l'à envié a past, y al s'á lascé jö pa mësa. <sup>37</sup>Canche na piciadëssa, co viae tla ciüté, à aldí ch'al ea tla ciasa dal fariseo pa mësa, éra gnüda con en boché d'alabaster plén d'ere parfömé <sup>38</sup>y ti é jüda dopró pormez. Lapró bradlâra y söes lagremes tomâ sön sü pîsc. Ara assiâ sü pîsc con sü ciavëis, i bajâ y i unjea con l'ere parfömé. (...) <sup>48</sup>Spo ti ál dit a d'éra: Tü picës t'é lascés do. <sup>49</sup>Danló se ponsâ i atri ghesç: Ch'ë pa cösc, ch'al lascia cinamai do i picës? <sup>50</sup>Mo él ti á dit ala éra: Töa feder t'a salvé. Vá en pêsc! **Parora dal Signur. - Lalt a te, Gejú Crist!**



### Döt tla vita se roda encér l'amur!



Sc'i la tolun avisa, spo él pordërt döt cant tla vita co se roda encér l'amur. L'evangelist Luca le sá avisa; al conësc ince i fossés dal amur, che al conta te na manira tlera y morjela. Desco tan gonot tal amur, rogozel lagremes de comoziun y alüsc de desperaziun. Ala piciadëssa ne i él nia massa slet da damané pordenanza te na manira dër demorvëia. Ara n'á debojügn. Almanco tan debojügn co le fariseo enstës, ince sce él mina che ara ne sii nia ensciö. Gejú pordona la éra; o plû avisa: Gejú reconësc la sonzierité y la gran fede dla éra. Rodunt por cösta gran fede ti scinchel le pordon, y nes conta a nos che le pordon é la maiú espresciun d'amur. (Image)

## Domëgna: 12.06.2016: XI. edema dal Ann Liturgich: Pordica Misiuns



### **Siur Gustl d'La Ila - Oferta por les Misiuns**

- 8.30: S.M. a La Pli  
9.30: Corona por +nta Maria Kastlunger  
10.00: S.M. pro popolo por döta la Comunità  
 S.M. ad intenziun por les Misiuns  
 Benedisciun dal tomp  
14.00: Bato de Noah Franz Huber

## Lön. 13.06: S.Antone da Padua: Benedisciun dla pastöra

- 7.20: S.M. de rengr. por Fam. Kaneider Robert y Annamaria  
 S.M. por +nta Teresa Bernardi Ties, de Cassl  
 S.M. por +nta Clara Tamers Oberbacher, de Burcia

## Dédol. 14.06: Feria dla 11. edema: S.Eppo, S.Burchard

- 7.30: S.M. a La Pli  
19.30: Corona al Sacher Cör de Gejú

## Dédem.15.06 Feria dla 11. edema: S.Vi, Sa.Crescentia

- N.B.: **S.M. de concluiun en rengraziamont por la Scora Mesana**  
 S.M. por Fam. de Franz y Emma Pitscheider  
 S.M. aniv. por +nta Grunser Maria, Gran Prè  
 S.M. por +nta Angela Ties da Taibun

N.B.: da sera degüna S.M.

## Jöbia 16.06: Feria dla 11. edema: S.Quirin, S.Benno

- N.B.: **S.M. de concluiun dal Ann por la Scora Elementara**  
 S.M. de rengraziamont en onù dal Spirit Sant  
 S.M. por +nc' Ferdinand y Frieda Obwegs de Batista

19.30: S.M. a La Pli

## Vëndr.17.06.: Feria dla 11. Edema dal ann: Sa.Euphemia

- N.B.: **S.M. por +nc' Erlacher da Torpei**  
 S.M. por +nc' dles Fam. Prousch y Perathoner  
 S.M. por +nt Isidoro Castlunger da Grones

15.00: Ora de oraziun

## Sab.18.06.: Sancta Maria in Sabato: S.Potentin, S.Simplize

- N.B.: **Prozesciun sö La Crusc, Al Plan – La Pli**  
17.00: **Poscibilité da se pissié**  
18.00: S.M. por +nc' Anita y Carlo Dragotto y Maurizio Pagano  
 S.M. por +nt Vittorio Coppola  
 S.M. por +nt Domenico Battisti  
 S.M. por +nc' Obwegs de Pipa

## Domëgna 19.06: XII. Domëgna dal ann: Benedisciun dal tomp



### **Oferta por i bojügns dla Ploania**

- 8.30: S.M. a La Pli  
9.30: Oraziun dla domëgna  
10.00: S. M. pro popolo, por döta la Ploania  
N.B.: Don Francesco, misionare dla Misericordia  
 pordica sön la Misericordia de Dio

## **I ponsun do**

Le dit: "Díme con che che te vas y i te dijará, che che t'és." conesciunse. Con cösc oréa ince nemisc de Gejú le möter ala proa. Ara ne ti scüsânia, che El se dêa jö con diciadús, con jont slüta fora dla comunità y se tignâ so con ères. Mo Gejú porta l'amur de Dio y sá che cösc é plö sterch dal mal. Canche El ne s'an tól sora dles porsones, vëgnères varides y salvades. Chi co röa dampró a Gejú, fej cösta esperionza.  
*(Sonntagsbibel)*

*Ama döta la creaziun de Chël Bel Dio.*

*Sce ti ós bun, podaráste sonti le socréte divin te dötes les cosses.*  
*(Dostojewski)*

*Encontont é, chi co á a desposiziun -te vigne eté dla vita-, les possibilités por svilupé sões capazités.*

*(Henriette Wilhelmine Hanke)*

*Chël/chëra co á Crist, á döt y pó döt.*  
*(Philipp Melanchthon)*

Credo:

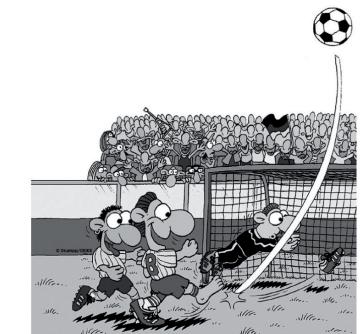
*Ich glaube an Gott*

Wer glaubt,  
 braucht kein Geld.  
 Geld braucht,  
 wer arm ist.

Das bekommt er  
 von dem, der glaubt.  
 Weil ja reich ist,  
 wer glaubt.

Reich an Gott,  
 der dem gibt,  
 der glaubt.

*Michael Becker*



## **Sorvisc dai Ministrónç**

**Lönesc 13/06 (07:20h); Vëndres 10/06 (07:10h):** Matteo Huber, Nathan Migliorati;

**Dédemesaledema 15/06 (08:00h):** Stefan Palfrader, Max Trebo;

**Jöbia 16/06 (08:00h):** Claudia y Susan Kaneider, Sandra Ties, Thomas Palfrader;

**Sabeda 18/06 (18:00h):** Giada Regis, Anna y Matteo Sotrovisch, Gabriel y Paul Trebo, Alexa Ties;

**Domëgna 19/06 (10:00h):** Philip y Sebastian Mutschlechner, Serena Alessandri, Caroline Plaza, Max y Philip Palfrader;

